

FICHA DE INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA DE PRODUTOS QUÍMICOS – FISPQ

1 . Identificação do produto e da empresa

Nome do produto	: XLW-56
Fornecedor	: Baker Hughes do Brasil Ltda. Rua Dezenove de Fevereiro, 30, Botafogo – Rio de Janeiro – RJ, Cep: 22280-030 – Brasil
	Para Informações de Produtos/FISPQ's: Ligue: 55-22-21061160 de 08:00 às 17:00 de segunda a sexta-feira
Uso do Material	: Especial: Agente de encadeamento cruzado.
Código	: 424356
Validado em	: 5/29/2012.
Data da Impressão	: 5/29/2012.
Versão	: 1
Nome para contato	: Casos Reguladores Globais - Telephone 281-276-5400 ou 800-231-3606
<u>Em caso de Emergência</u>	: S.O.S. COTEC DDG 0800 01 11 767 ou DDG 0800 70 71 767 ABIQUIM/ Pró-Química 0800-118270 (Brasil 24 horas) CHEMTREC Inter. 01-703-527-3887 (América Latina 24 horas) Baker Petrolite (U.S 24 hrs) (001)281-276-5400 Baker Petrolite (Brasil) 55 22 2106 2301 / 2106 2304 / 9824 6746 / 9962 6685

2 . Identificação de perigos

Estado físico	: Líquido. [Claro.]
Odor	: Suave Doce.
Cor	: Âmbar. [De claro]
Informações gerais sobre emergência	: ADVERTÊNCIA! NOCIVO POR INGESTÃO. CAUSA IRRITAÇÃO DO APARELHO RESPIRATÓRIO. PODE CAUSAR REAÇÃO ALÉRGICA DA PELE. PODE CAUSAR IRRITAÇÕES AOS OLHOS E PELE. CONTÉM MATERIAL QUE PODE CAUSAR DANOS AO ÓRGÃO ALVO, BASEADO EM DADOS COM ANIMAIS. Não respirar vapor ou bruma. Não ingerir. Não use na pele ou roupas. Evitar o contacto com os olhos. Manusear apenas com ventilação adequada. Manter o recipiente bem fechado e vedado até que esteja pronto para uso. Lavar-se cuidadosamente depois do manuseio.
Rotas de exposição	: Contato com a pele. Contato com os olhos. Inalação.
<u>Efeitos Agudos em Potencial na Saúde</u>	
Inalação	: Irritante para as vias respiratórias.
Ingestão	: Tóxico por de ingestão.
Pele	: Moderadamente irritante para a pele. Pode causar sensibilização em contacto com a pele.
Olhos	: Moderadamente irritante para os olhos.
<u>Efeitos Crônicos em Potencial na Saúde</u>	
Efeitos crônicos	: Contém material que pode causar danos ao órgão alvo, baseado em dados com animais. Uma vez sensibilizado, uma severa reação alérgica pode ocorrer quando exposto a níveis muito baixos.
Órgãos atingidos	: Contém material que pode causar danos aos seguintes órgãos: rins, fígado, trato gastrointestinal, via respiratória superior, pele, olhos.

Sinais/sintomas de exposição excessiva

2. Identificação de perigos

- Inalação** : irritação do trato respiratório, tosse
- Ingestão** : Nenhum Conhecido.
- Pele** : irritação, vermelhidão
- Olhos** : irritação, lacrimejamento, vermelhidão

Condições medicinais agravadas pela superexposição : As desordens de pele pré existentes e as desordens envolvendo algum outro órgão alvo, mencionadas neste MSDS como sendo de risco, podem ser agravadas pela super exposição a este produto.

Consulte a Seção 11 para Informações Toxicológicas

3. Composição e informações sobre os ingredientes

<u>Nome</u>	<u>Número CAS</u>	<u>%</u>
glioxal	107-22-2	10 - 30
Tetraborato de sódio	1303-96-4	5 - 10
Glicolato de sódio	2836-32-0	1 - 5

Informações adicionais

EC number refers to generic group. Este produto é uma mistura.
Família química :Borato solução

4. Medidas de primeiros socorros

- Contato com os olhos** : Consulte imediatamente um médico. Lavar imediatamente os olhos com muita água por pelo menos 15 minutos, erguendo as pálpebras de quando em quando.
- Contato com a pele** : Em vaso de contato, lave imediatamente a pele com bastante água por no mínimo 15 minutos enquanto remove roupas e sapatos contaminados. Lavar as roupas antes de reutilizá-las. Limpe completamente os sapatos antes de reusa-los. Consulte imediatamente um médico.
- Inalação** : Levar a vítima da exposição para local arejado. Se ocorrer falta de respiração, respiração irregular ou parada respiratória, fazer respiração artificial ou fornecer oxigênio por pessoal treinado. Soltar partes ajustadas da roupa, como colarinho, gravata, cinto ou cós. Consulte imediatamente um médico.
- Ingestão** : Lave a boca com água. Não induzir vômitos a não ser sob recomendação de um médico. Nunca dar nada por via oral a uma pessoa inconsciente. Consulte imediatamente um médico.
- Proteção para os socorristas** : Nenhuma ação deve ser tomada que envolva qualquer risco pessoal ou sem treinamento apropriado. Se houver suspeita de presença de vapores ainda estão presentes, o pessoal de resgate deverá utilizar uma máscara apropriada ou um aparelho de respiração autônomo. Pode ser perigoso à pessoa que provê ajuda durante a ressuscitação boca-para-boca. Usar vestuário de proteção e luvas adequadas. Remova roupas e calçados contaminados.

5. Métodos de combate a incêndio

Inflamabilidade do Produto : Em situação de incêndio ou caso seja aquecido, um aumento de pressão ocorrerá e o recipiente poderá estourar.

Meios de extinção

Adequado : Usar um agente extintor adequado para o fogo das áreas em redor.

Inadequado : Nenhum Conhecido.

Riscos de exposição especiais : Isolar prontamente o local removendo todas as pessoas da vizinhança do acidente, se houver fogo. Nenhuma ação deve ser tomada que envolva qualquer risco pessoal ou sem treinamento apropriado.

Produtos perigosos de decomposição térmica : dióxido de carbono, monóxido de carbono, óxidos/óxidos metálicos

Equipamento de proteção especial para bombeiros : Os bombeiros devem usar equipamentos de proteção adequados e usar um aparelho respiratório autônomo (SCBA) com uma máscara completa operado em modo de pressão positiva.

6 . Medidas de controle para derramamento ou vazamento

- Precauções pessoais** : Nenhuma ação deve ser tomada que envolva qualquer risco pessoal ou sem treinamento apropriado. Evacuar áreas vizinhas. Não deixar entrar pessoas desnecessárias ou desprotegidas. NÃO tocar ou caminhar sobre material derramado. Não respirar vapor ou bruma. Forneça ventilação adequada. Utilizar máscara adequada quando a ventilação for inadequada. Utilizar equipamento de proteção pessoal adequado (consulte a Seção 8).
- Precauções ao meio ambiente:** Evite a dispersão do produto derramado e do escoamento em contato com o solo, cursos de água, fossas e esgoto.
- Métodos para a limpeza**
- Pequenos derramamentos** : Interromper o vazamento se não houver riscos. Mover recipientes da área de derramamento. Absorver com material inerte. Descarte através de uma firma autorizada no controle do lixo.
- Grande derramamento** : Interromper o vazamento se não houver riscos. Mover recipientes da área de derramamento. Liberação a favor do vento. Isole a área de derramamento e não permita que o produto chegue ao sistema de esgoto e ao sistema fluvial ou ao lençol freático. Notifique as autoridades sobre qualquer derramamento sujeito à necessidade de reporte. (Consulte a Seção 12 a respeito de riscos ambientais e a Seção 13 para informações sobre disposição de resíduos.) Os derramamentos devem ser recolhidos por meio de materiais absorventes não combustíveis, como por exemplo areia, terra, vermiculite ou terra diatomácea, e colocados no contentor para eliminação de acordo com a legislação local (consulte a seção 3). Descarte através de uma firma autorizada no controle do lixo. O material absorvente contaminado pode causar o mesmo perigo que o produto derramado. Obs.: Consulte a seção 1 para obter informações sobre os contatos de emergência e a seção 13 sobre o descarte de resíduos.

7 . Manuseio e Armazenamento

- Manuseamento** : Utilizar equipamento de proteção pessoal adequado (consulte a Seção 8). Comer, beber e fumar deve ser proibido na área onde o material é manuseado, armazenado e processado. Os funcionários devem lavar as mãos e o rosto antes de comer, beber ou fumar. Pessoas com histórico de problemas de sensibilização de pele não devem ser empregados em nenhum processo no qual este produto é usado. Não deixar entrar em contato com os olhos ou com a pele ou com a roupa. Não respirar vapor ou bruma. Não ingerir. Manusear apenas com ventilação adequada. Recipientes vazios retêm resíduo do produto e podem ser perigosos. Não reutilizar o recipiente.
- Armazenamento** : Armazenar de acordo com a legislação local. Armazene em uma área seca, fresca e bem ventilada, distante de materiais incompatíveis (consulte seção 10). Manter o recipiente bem fechado e vedado até que esteja pronto para uso. Os recipientes que forem abertos devem ser selados cuidadosamente e mantidos em posição vertical para evitar vazamentos. Não armazene em recipientes sem rótulos. Utilizar um recipiente adequado para evitar a contaminação do ambiente.

8 . Controle de exposição e proteção individual

Limites de exposição ocupacional		TWA (8 horas)			STEL (15 mins)			Teto			
Ingredientes:	Nome da Lista	ppm	mg/m ³	Outro(s)	ppm	mg/m ³	Outro(s)	ppm	mg/m ³	Outro(s)	Notações
glioxal	US ACGIH	-	0.1	-	-	-	-	-	-	-	[3] [a]
Tetraborato de sódio	US ACGIH	-	2	-	-	6	-	-	-	-	[a]

[3]Sensibilização da pele

Formulário: [a]Inhalable fraction. See Appendix C, paragraph A. Inhalable Particulate Mass TLVs (IPM–TLVs) for those materials that are hazardous when deposited anywhere in the respiratory tract.

- Procedimentos de vigilância recomendados** : Se este produto contiver ingredientes com limites de exposição, pode ser requerido o monitoramento biológico ou da atmosfera do local de trabalho e do pessoal, para determinar a efetividade da ventilação ou outras medidas de controle e/ou a necessidade de usar equipamento de proteção respiratória.

8 . Controle de exposição e proteção individual

- Medidas de concepção** : Manusear apenas com ventilação adequada. Se as operações do utilizador gerarem pó, fumos, gases, vapor ou névoa, usar vedantes no processo, utilizar exaustor local, ou outro controle de engenharia para manter a exposição do trabalhador aos contaminantes aéreos abaixo dos limites estatutários ou recomendados.
- Medidas de higiene** : Lave muito bem as mãos, antebraços e rosto após manusear os produtos químicos, antes de usar o lavatório, comer, fumar e ao término do período de trabalho. Assegurar que os locais de lavagem de olhos e os chuveiros de segurança estão próximos dos locais de trabalho. Tire imediatamente toda roupa contaminada e lave-a antes de reusá-la.
- Respiratório** : Se uma avaliação de risco indica é necessário, usa um respirador corretamente cabido, purificado a ar ou fornecido do ar que cumpre com um padrão aprovado. Seleção do respirador deve ter como base os níveis de exposição conhecidos ou antecipados, os perigos do produto e os limites de trabalho seguro do respirador selecionado. Recomendado: filtro de vapor orgânico (Tipo AX)
- Mãos** : Luvas resistentes à ação química: Luvas de nitrila ou neoprene.
- Olhos** : Óculos de proteção de segurança química do desgaste. Quando face-shield material de transferência do desgaste além do que óculos de proteção de segurança química.
- Pele** : Usar mangas longas e outras roupas de proteção para evitar contato repetido ou prolongado com a pele.

9 . Propriedades físicas e químicas

- Estado físico** : Líquido. [Claro.]
- Ponto de fulgor** : Copo fechado: >93.4 °C (>200.1 °F) [TCC]
- Temperatura de auto-ignição** : Não disponível.
- Limites de inflamação** : Não disponível.
- Cor** : Âmbar. [De claro]
- Odor** : Suave Doce.
- pH** : 6 a 7
- : 5% na água.
- Ponto de ebulição/condensação** : Não disponível.
- Ponto Fervendo Inicial** : Não disponível.
- Ponto de fusão/congelamento** : -11 °C (12.2 °F)
- Densidade relativa** : 1.297 (15.6 °C)
- Densidade** : 10.8 (libras./Gal (galão))
- Densidade de vapor** : >1 [Ar = 1]
- Limite de odor** : Não disponível.
- Taxa de evaporação** : Não disponível.
- VOC** : Não disponível.
- Viscosidade** : Não disponível.
- Solubilidade (Água)** : Solúvel
- Pressão de vapor** : 2.1 kPa (16 mm Hg) em 21.1 °C (Valor calculado para todos os componentes.)
- Ponto de fluidez** : Não disponível.
- Coefficiente de partição (LogKow)** : Não disponível.

10 . Estabilidade e Reatividade

- Estabilidade química** : O produto é estável.
- Possibilidade de reações perigosas** : Não ocorrerão reações perigosas em condições normais de armazenagem e uso.
- Polimerização Perigosa** : Sob de condições normais de armazenamento e uso, polimerização perigosa não ocorrerá.
- Condições a serem evitadas** : Não há dados específicos.
- Materiais a evitar** : Reativo ou incompatível com os seguintes materiais: materiais oxidantes, metais, ácidos, álcalis e humidade.
O tetraborato de sódio é incompatível com sais do alcaloidol, o cloreto mercúrico, o sulfato do zinco, e outros sais metálicos.
- Produtos perigosos da decomposição** : Sob condições normais de armazenamento e uso não devem se formar produtos de decomposição perigosa.
- Condições de reatividade** : Levemente inflamável em presença dos seguintes materiais ou condições: chama aberta, faíscas e descarga estática e calor.

11 . Informações toxicológicas

Toxicidade aguda

Nome do Produto/Ingrediente	Resultado	Espécie	Dose	Exposição
glioal	LD50 Dérmico	Coelho	11400 mg/kg	-
	LD50 Oral	Camundongo	400 mg/kg	-
	LD50 Oral	Rato	200 mg/kg	-
Tetraborato de sódio	LD50 Oral	Rato	2660 mg/kg	-
Glicolato de sódio	LD50 Oral	Rato	7110 mg/kg	-

Carcinogenicidade

Classificação

Nome do Produto/Ingrediente	ACGIH (Conferência Governamental Americana de Higiene Industrial)	IARC	EPA	NIOSH	NTP	OSHA (Lei de Saúde e Segurança Ocupacional)
glioal	A4	-	-	-	-	-
Tetraborato de sódio	A4	-	-	-	-	-

Toxicidade crônica Observações

1) glioal

O Glyoxal é um componente deste produto. Não havia nenhum efeito estabelecido associado com as exposições crônicas na altura da revisão, mas os efeitos mutagénicos ocorreram.

O Glyoxal mostrou a atividade mutagénica no ensaio typhimurium das salmonelas. Dano do ADN ocorreu nos ratos em uma dose oral de 500 mg/kg, e a síntese não planeada do ADN nos ratos ocorreu em uma dose oral de 300 mg/Kg. As trocas do cromatídeo da irmã ocorreram em pilhas humanas do linfócito em uma dose de 400 umol/L. (RTECS)

2) Tetraborato de sódio

Não disponível.

3) Glicolato de sódio

Não disponível.

Informações adicionais

Uma solução 29,2% do glioal tem um rato LD50 oral de 4.290 mg/kg (RTECS).
Pode conter traços de formaldeído, que é um carcinógeno comprovado.

12 . Informações ecológicas

Ecotoxicidade aquática

Nome do Produto/Ingrediente	Resultado	Espécie	Exposição
glioxal	Agudo. LC50 215000 ug/L Água fresca	Peixe - Fathead minnow - Pimephales promelas	96 horas

Conclusão/Resumo : Não disponível.

Biodegradabilidade

Conclusão/Resumo : Não disponível.

13. Considerações sobre tratamento e disposição

Recipiente de lixo : A geração de lixo deveria ser evitada ou minimizada onde quer que seja. Recipientes vazios ou revestimentos podem reter alguns resíduos do produto. Não se desfazer deste produto e do seu recipiente sem tomar as precauções de segurança devidas. Descarte o excesso de produtos não recicláveis através de uma firma autorizada no controle do lixo. A eliminação deste produto, soluções e qualquer subproduto deveriam obedecer as exigências de proteção ambiental bem como uma legislação para a eliminação de resíduos segundo as exigências das autoridades regionais do local. Evite a dispersão do produto derramado e do escoamento em contato com o solo, cursos de água, fossas e esgoto.

O descarte deve ser feito de acordo com as leis e regulamentações regionais, nacionais e locais.

Consulte a Seção 7: MANUSEIO E ARMAZENAMENTO, e a Seção 8: CONTROLE DE EXPOSIÇÃO E PROTEÇÃO INDIVIDUAL para obter informações adicionais sobre manuseio e proteção dos funcionários.

14 . Informações sobre transporte

Regulamentações	Número ONU	Nome de expedição adequado	Classes	PG*	Etiqueta	Informações adicionais
Classe IMDG	Não regulado.	-	-	-		-
Classe IATA-DGR	Não regulado.	-	-	-		-

PG* : Grupo de embalagem

15 . Regulamentações

Regulamentos Federais dos E.U.A : Inventário dos Estados Unidos (TSCA 8b): Todos os componentes estão listados ou isentos.

16 . Outras informações

Exigências de Rótulo : NOCIVO POR INGESTÃO. CAUSA IRRITAÇÃO DO APARELHO RESPIRATÓRIO. PODE CAUSAR REAÇÃO ALÉRGICA DA PÉLE. PODE CAUSAR IRRITAÇÕES AOS OLHOS E PELE. CONTÉM MATERIAL QUE PODE CAUSAR DANOS AO ÓRGÃO ALVO, BASEADO EM DADOS COM ANIMAIS.

Sistema de Informações sobre Materiais Perigosos :

Saúde	2
Inflamabilidade	1
Perigos físicos	0
Proteção Pessoal	9

Cuidado: as classificações do HMIS® estão baseadas em uma escala de 0 a 4, com o 0 representando perigo ou risco mínimos e o 4 representando perigo ou risco significativos. Embora as classificações do HMIS® não precisem constar de MSDSs (Fichas de Segurança de Produtos) sob a norma 29 CFR 1910.1200, o autor pode fornecê-las. As classificações do HMIS® devem ser usadas com um programa HMIS® totalmente implementado. HMIS® é uma marca registrada da NPCA (Associação Nacional de Tintas e Revestimentos). Os materiais do HMIS® podem ser adquiridos exclusivamente de J.J. Keller (800) 327-6868.

16 . Outras informações

O cliente é responsável pela determinação do código PPE (Equipamento de Proteção Pessoal) para este material.

Agência Nacional de :
Proteção contra Incêndio -
NFPA



Data de impressão : 5/29/2012.

Indica as informações que foram alteradas em relação à versão anterior.

Observação ao Leitor

A informação fornecida nesta FISPQ é a mais atualizada de que dispomos até a data de sua publicação. A informação prestada destina-se apenas como orientação para o manuseio, uso, processamento, armazenamento, transporte e eliminação seguros com o objetivo de cumprir as regras definidas pela legislação ambiental e não deve ser considerada como uma garantia ou especificação de qualidade. As condições ou métodos de manipulação, armazenamento, uso e descarte do produto estão fora do nosso controle e podem estar além do nosso conhecimento. Por esta e outras razões, não assumimos responsabilidades e expressamente afastamos responsabilidades por perdas, danos ou despesas oriundas ou de alguma forma vinculada com a manipulação, armazenamento, uso ou descarte deste produto, que não cumpra de forma integral e precisa com as informações previstas nesta FISPQ. Esta FISPQ foi preparada e deve ser utilizada para este produto. A informação refere-se apenas ao material específico designado e pode não ser válida para tal material usado em combinação com outros materiais ou em outros processos, a menos que especificado no texto. Se o produto ou material forem utilizados como um componente em outro produto, esta informação pode não ser aplicável.